

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 8 DÉCEMBRE 1936.

Rapport de la Commission de la Justice, chargée d'examiner le Projet de Loi relatif aux listes des jurés pour les années 1937 et 1938.

(Voir les n^{os} 96 (session extraordinaire de 1936), 30 (session de 1936-1937) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 3 décembre 1936).

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 8 DECEMBER 1936.

Verslag uit naam der Commissie van Justitie, belast met het onderzoek van het Wetsontwerp betreffende lijsten van gezworenen voor de jaren 1937 en 1938.

(Zie de n^{os} 96 (buitengewone zitting 1936), 30 (zitting 1936-1937) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 3 December 1936).

Présents : MM. Pierre VAN FLETEREN, président; COENEN, CROKAERT, DE CLERCQ (Joseph), DECLERCQ (Jean-Joseph), DELVAUX, DIERCKX, HANQUET, LEGRAND, ORBAN, SOUDAN, TEMMERMAN, VAN EYNDONCK, VOLCKAERT et GILLON, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui nous est soumis a pour but d'abroger l'arrêté royal n° 240 du 6 février 1936, relatif aux listes de jurés pour les années 1937 et 1938.

Ainsi que l'a constaté l'honorable M. Hossey, rapporteur du projet à la Chambre des Représentants, aux termes de cet arrêté les listes générales de jurés qui ont été établies en 1932 par les députations permanentes des conseils provinciaux en vue de la formation du Jury d'Assises jusqu'au 31 décembre 1936, devaient servir encore pendant les années 1937 et 1938.

Malheureusement, plusieurs de ces listes formées en 1932 par les députations permanentes ont été égarées lors de leur transmission aux juges de paix.

Pour éviter les difficultés résultant de cette circonstance, la Commission de Justice, à l'unanimité a approuvé le

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het ons voorgelegde wetsontwerp heeft ten doel de intrekking van het K. B. n° 240 van 6 Februari 1936, betreffende de lijsten van gezworenen voor de jaren 1937 en 1938.

Zooals de geachte heer Hossey, verslaggever van het ontwerp in de Kamer der Volksvertegenwoordigers, het vaststelde « moeten naar luid van dit besluit, de algemeene lijsten van gezworenen, die werden opgemaakt in 1932 door de bestendige deputaties van de provincieraden, niet het oog op de samenstelling van de Assisenjury tot 31 December 1936, nog dienen gedurende de jaren 1937 en 1938. »

Ongelukkig zijn verschillende van deze lijsten, opgemaakt in 1932 door de bestendige deputaties, zoekgeraakt bij het overmaken van deze lijsten aan de vrederechters.

Ten einde de uit deze omstandigheid voortspruitende moeilijkheden te vermijden, heeft de Commissie van

projet de loi décidant la prorogation de la durée de validité des listes dressées par les Premiers Présidents des Cours d'Appel, conformément à l'article 104 de la loi du 18 juin 1869, modifié par l'article 9 de la loi du 26 décembre 1930 sur l'organisation judiciaire.

Le Président,
PIERRE VAN FLETEREN.

Le Rapporteur,
R. GILLON.

Justitie eenparig het wetsontwerp goedgekeurd waarbij wordt besloten tot verlenging van den geldigheidsduur der lijsten opgemaakt door de eerste voorzitters van de Hoven van Beroep, overeenkomstig artikel 104 der wet van 18 Juni 1869, gewijzigd bij artikel 9 der wet van 26 December 1930 op de rechterlijke inrichting.

De Voorzitter,
PIERRE VAN FLETEREN.

De Verslaggever,
R. GILLON.